

Slovíčka fráze pro zahřátí:

Pondělí – Travelling

30 slovíček na dovolenou, která se v britské a americké angličtině řeknou jinak

Když cestujete do zahraničí, vyplatí se Vám znát rozdíly mezi britskou a americkou angličtinou. Vyhnete se tak případným nedorozuměním ;-)

Travelling (cestování):

	Britská	Americká
prázdniny, dovolená	holiday	vacation
jednosměrná jízdenka	single ticket	one-way ticket
zpáteční jízdenka	return ticket	round-trip
jízdní řád	timetable	schedule
obchod	shop	store
lékárna	chemist's	drugstore
toalety (veřejné)	public toilet	rest room

In the City (ve městě):

	Britská	Americká
metro	underground, tube	subway
křižovatka	crossroads	intersection
parkoviště	car park	parking lot
hlavní ulice	high street	main street
chodník	pavement	sidewalk
benzín	petrol	gas
benzínka	petrol station	gas station
taxi	taxi	cab
dálnice	motorway	freeway
pneumatika	tyre	tire
píchlá pneumatika	puncture	flat tire
francouzský klíč	spanner	wrench
nadjezd	flyover	overpass

Food (jídlo):

	Britská	Americká
hranolky	chips	fries, French fries
sladkosti, bonbóny	sweets	candy
sušenka	biscuit	cookie
plechovka	tin	can
tvrdý alkohol	spirits	liquor

Ostatní:

	Britská	Americká
poštovní směrovací číslo	post code	zip code
kino	cinema	movie theater
film	film	movie
výtah	lift	elevator
mobilní telefon	mobile (phone)	cell phone
odpadky	rubbish	garbage, trash
kabelka	handbag	purse
kalhoty	trousers	pants

Dálková doprava

Chystáte se v zahraničí plavit lodí, cestovat dálkovým autobusem nebo vlakem? Podívejte se na často používaná slovíčka a fráze, se kterými se můžete setkat.

ferry	trajekt	departure	odjezd
cruise ship	výletní loď	arrival	příjezd
port/harbour	přístav	depart	odjet
embark	nalodit se	arrive	přijet
sail	plavit se	seat	sedadlo
life jacket	zachráná vesta	passenger	cestující
anchor	kotva	platform	nástupišť
dock	zakotvit	1st class	první třída
captain	kapitán	2nd class	druhá třída
crew, crew member	posádka, člen posádky	timetable	jízdní řád
cabin	kajuta	ticket	lístek (jízdenka)
deck	paluba	cancelled	zrušen
car deck	paluba pro auta	cancel	zrušit
lifeboat	záchranný člun	catch	stihnout
calm sea	klidné moře	miss	zmeškat
rough sea	rozbouřené moře	change	přestoupit
be seasick	mít mořskou nemoc	approach	blížit se
coach	dálkový autobus	delayed	zpožděn
bus stop	autobusová zastávka	on time	včas
bus station	autobusové nádraží	book	zarezervovat
seatbelt	bezpečnostní pás	return ticket	zpáteční lístek
train	vlak	one way ticket	jednosměrný lístek
railway station/train station	vlakové nádraží	next stop	příští zastávka
rails	kolejnice	aisle seat	sedadlo v uličce
railway	železnice	window seat	sedadlo u okna
track	kolej, trať	buffet car	jídelní vůz
carriage	vagón	route	cesta
conductor	průvodčí	price	cena

Příklady použití a fráze:

He is the captain of the cruise ship. Je kapitánem této výletní lodě.

They were just embarking on a ship. Právě nastupovali na loď.

Have you ever been seasick? Měl jsi někdy mořskou nemoc?

We should have calm sea for the whole voyage. Měli bychom mít klidné moře po celou plavbu.

Where is the train station? Kde je vlakové nádraží?

Where can I buy tickets? Kde si můžu koupit lístky?

How much does the ticket to London cost? Kolik stojí lístek do Londýna?

A ticket to London please. Lístek do Londýna, prosím.

What time does the train to London leave? V kolik odjíždí vlak do Londýna?

What platform does the train leave from? Z jakého nástupiště ten vlak odjíždí?

Where is the platform number 8? Kde je nástupiště číslo 8?

We are now approaching London King Cross. Nyní se blížíme k London King Cross.

The train to Paris is 10 minutes delayed. Vlak má deset minut zpoždění.

The train to London is arriving at platform number 5. Vlak do Londýna přijíždí na nástupiště číslo 5.

Mind the gap between the train and the platform! Pozor na mezeru mezi vlakem a nástupišťem!

Fasten your seatbelt please. Připoutejte se prosím.

Is there a buffet car on the train? Je jídelní vůz ve vlaku?

Do you mind if I open the window? Bude Vám vadit, když otevřu okno?

Is this seat free? Je toto sedadlo volné?

Krátký rozhovor:



Anglicky za týden s rodilým mluvčím

A: **I would like a train ticket to London please.** Chtěl bych lístek do Londýna prosím.

B: **Would you like a single or return?** Chtěl byste jednosměrný nebo zpáteční?

A: **Single, please.** Jednosměrný prosím.

B: **OK. That's 14 pounds and 50 pence.** OK. Dělá to 14 liber a 50 pencí.

A: **Here it is. 14,50.** Tady to je 14,50.

B: **So here is your ticket and your train will arrive at platform 1.** Tak tady je Váš lístek a Váš vlak přijede na nástupiště 1.

A: **Great. Thank you.** Skvělé. Děkuji.

B: **You're welcome.** Rádo se stalo.

Emergency situations (naléhavé situace)

Doufáme, že na dovolené tyto fráze potřebovat nebudete. :) Ale znáte to, vždycky je dobré být připravený i na ty méně příjemné situace.

„Naléhavé situace“ / „Emergency situations“

Podívejte se, jak můžete v angličtině zvládnout naléhavé situace na dovolené:

When you lost something / Když něco ztratíte

luggage ['lʌɡɪdʒ] zavazadla **unattended** bez dozoru
lost and found ztráty a nálezy **attention** pozornost

Don't leave your luggage unattended.

Nenechávejte svoje zavazadla bez dozoru.

I've lost my passport. Where can I report it?

Ztratil/a jsem svůj pas. Kde to mohu nahlásit?

I've lost my room key. Can I get a new one?

Ztratil/a jsem své klíče od pokoje. Mohu dostat nové?

Excuse me, I've got lost. How can I get to the hotel Carmen?

Promiňte, ztratil/a jsem se. Jak se dostanu k hotelu Carmen?

When you need to complain at a hotel / Když si potřebujete stěžovat v hotelu

The safe in my room doesn't work. Trezor v mém pokoji nefunguje.

The lift is out of order. Výtah je mimo provoz.

The coffee maker doesn't work. Kávovar nefunguje.

My room is too noisy. Can I get another one? V mém pokoji je příliš hlučno. Mohu dostat jiný?

When you have problems with your car / Když máte problémy s autem

flat	prázdný, píchlý	tire	pneumatika
petrol	benzín	give a lift	svézt
petrol station	benzínka	car accident	autonehoda

I have a flat tire. Can you help me please? Mám píchlou pneumatiku. Můžete mi prosím pomoci?

We have run out of petrol. Could you please give me a lift to the nearest petrol station? Došel nám benzín. Mohl byste mě prosím odvézt do nejbližší benzínky?

We have had a car accident. What shall we do? Měli jsme autonehodu. Co máme dělat?

Please call an assistance service. Zavolejte asistenční službu.

Would you know where the nearest car service is? Věděl/a byste, kde je nejbližší autoservis?

When you missed your flight / Když propásnete letadlo

miss	propást, promeškat	counter	přepážka
flight	let	report	nahlásit

I have missed my flight. What should I do? Zmeškal/a jsem svůj let. Co mám dělat?

Please go to the counter of your airlines and report it. Jděte prosím k přepážce vašich aerolinek a nahlašte to.

When is the next flight to Prague? Kdy je další let do Prahy?

When you have health problems / Když máte zdravotní potíže

sunburn	spálenina od sluníčka	blister	puchýř
get a sunburn	spálit se	plaster	náplast
skin	pokožka	mosquito	komár
diarrhoea [ˌdaɪəˈrɪə]	průjem	bite	kousnutí, štípanec

I have got a terrible sunburn. Can you recommend something? Strašně jsem se spálil/a od sluníčka. Můžete mi něco doporučit?

Cool the skin with ice or white yoghurt and drink lots of water. Zchlad'te kůži ledem nebo bílým jogurtem a pijte hodně vody.

Ok. I'll do that. Thank you. Dobře, udělám to. Děkuji.

I have got diarrhoea. Would you have some pills for it? Mám průjem. Měl byste na to nějaké pilulky?

I have a blister on my toe. Would you have a plaster, please? Mám na palci puchýř. Měla byste náplast, prosím?

I have lots of mosquito bites. Could you give me a special cream? Mám mnoho štípanců od komárů. Mohl/a byste mi prosím dát speciální krém?

When your things were stolen / Když vám něco ukradnou

My wallet's been stolen. Ukradli mi peněženku.

My phone's been stolen. Ukradli mi telefon.

Where can I report the theft? Kde mohu nahlásit krádež?

I've been robbed. Byl/a jsem okraden/a.

Call the police! Zavolejte policii!

Nejčastější fráze na dovolenou

Chystáte se na dovolenou do zahraničí? Potřebujete si před cestou osvěžit své **anglické znalosti**? Podívejte se na **nejčastější fráze na dovolenou**!

travel agency	cestovní agentura	map	mapa
book	zarežervovat	town	město
trip	výlet	along	podél
cruise	plavba	straight	rovně
scuba diving	potápění	turn right	odbočit vpravo
bus station	autobusové nádraží	at the corner	na rohu
train station	vlakové nádraží	ahead	vpředu, dopředu
ticket office	pokladna	town hall	radnice
delay	zpoždění	grocery store	obchod s potravinami
journey	cesta	cathedral	katedrála
arrive	přijet, dorazit	exchange office	směnárna
airport	letišťe	pack	balit, zabalit
check in	odbavení	departure gate	odletová brána
check-in desk	odbavovací přepážka	boarding	nastupování
piece	kus	airlines	aerolinky
luggage	zavazadlo	ticket	jízdenka
hand luggage	příruční zavazadlo	hire	vypůjčit si (pronajmout si)
sunbed	lehátko	inflatable	nafukovací
beach umbrella	slunečník	mattress	matrace
deck chair	křesílko	boat hire	půjčova lodí
surfboard	surfovací prkno	motor boat	motorový člun

Nejčastější fráze na dovolenou:

- na autobusovém/vlakovém nádraží
- na letišti
- po městě
- v cestovní agentuře
- u moře

At the bus/train station / Na autobusovém/vlakovém nádraží

Where's the ticket office? Kde je pokladna?

Where does the train to Liverpool depart from? Odkud jede vlak do Liverpoolu?

What time's the next bus to Manchester? V kolik jede další autobus do Manchesteru?

This train has been delayed by 20 minutes. Tento vlak má zpoždění 20 minut.

How long does the journey take? Jak dlouho trvá cesta?

What time do we arrive in London? V Kolik přijedeme do Londýna?

Have a good journey! Šťastnou cestu!

Enjoy your trip! Užijte si výlet!

At the airport / Na letišti

Excuse me, where is the check-in desk of British airlines? Promiňte, kde je odbavovací přepážka Britských aerolinek?

Can I have your ticket and passport, please? Můžete mi dát Vaši letenku a pas, prosím?

How many pieces of luggage do you want to check in? Kolik kusů zavazadel chcete odbavit?

I have just one piece of luggage to check in. Mám k odbavení jen jedno zavazadlo.

Did you pack your luggage yourself? Balil/a jste si své zavazadlo sám/sama?

Boarding starts at 10 o'clock. Nastupování na palubu začíná v 10 hodin.

Go to the departure gate number 15. Jděte k odletové bráně číslo 15.

Around the city/ Po městě

Excuse me, how do I get to the cathedral? Promiňte, jak se dostanu ke katedrále?

Go straight here and then turn right. Jděte rovně, a pak zahrňte doprava.

How far is it to _____? Jak daleko je to k _____?

It's 15 minutes walking from here. Je to odsud 15 minut pěšky.

Where can I find a grocery store? Kde najdu obchod s potravinami?

It's at the corner. Je na rohu.

Is there a restaurant around here? Je tady v blízkosti restaurace?

Is this the right way for the town hall? Je toto správná cesta k radnici?

Go along the river. Jděte podél řeky.

The townhall will be on your right. Radnice bude po Vaší pravé ruce.

Is there an exchange office around here? Je tady někde v blízkosti směnárna?

At the travel agency / V cestovní agentuře

I'd like to book a trip to the Blue Cave and Hvar. Rád/a bych si zarezervovala výlet do Modré jeskyně a na Hvar.

How much does the trip to Venice cost? Kolik stojí výlet do Benátek?

I would like to book a two hour river cruise. Rád/a bych si zarezervoval/a dvouhodinovou plavbu po řece.

How much is the scuba diving course for beginners? When does it start? Kolik stojí kurz potápění pro začátečníky? Kdy začíná?

At the seaside / U moře

I would like to hire two sunbeds. Rád/a bych si vypůjčil/a dvě lehátka.

I would like to hire a beach umbrella with two deck chairs. Rád/a bych si vypůjčila slunečník a dvě křesílka.

Could we borrow an inflatable mattress? Mohli bychom si půjčit nafukovací matraci?

Can I hire a surfboard? Mohu si pronajmout surfovací prkno?

Is there a boat hire near here? Je tady někde v blízkosti půjčovna lodí?

How much does it cost to hire a motor boat? Kolik stojí pronajmutí motorového člunu?

Travelling by Car (Cestování autem)

Chystáte se na **dovolenou autem**? Jezdíte autem do zahraničí?

Pak se určitě podívejte na anglická slovíčka a fráze "**Travelling by car**".

car	auto	car park/ parking lot	parkoviště
drive	řít	parking space	parkovací místo
arrive	přijet, dorazit	traffic jam	dopravní zácpa
crossroads/crossing	křižovatka	traffic lights	semafor
driving license	řidičský průkaz	speed up	zrychlit
gas / petrol	benzín	slow down	zpomalit
gas / petrol station	čerpací stanice	engine	motor
motorway / highway	dálnice	brakes	brzdy
main road	hlavní silnice	exhaust (pipe)	výfuk
side road	vedlejší silnice	break down	porouchat se
give a lift	svézt někoho	tyre / tire	pneumatika
fast lane [lem]	rychlý pruh	flat [flæt]	prázdný
slow lane	pomalý pruh	battery	baterie
speed limit	povolená rychlost	flat tire	píchlá pneumatika
break the speed limit	překročit povolenou rychlost	tire pressure	tlak v pneumatikách
speeding ticket	pokuta za rychlou jízdu	jack	zvedák
parking ticket	pokuta za parkování	jump leads [li:ds]	startovací kabely
overtake	předjet	roadside assistance	odtahová služba
brake [breik]	brzdit	accident / crash	dopravní nehoda / bouračka
hitchhiker	stopař	garage	autoservis
pedestrian	chodec	toll sticker/ motorway tax sticker	dálniční známka

Příklady použití a fráze:

Where is the nearest restaurant? Kde je nejbližší restaurace?

How far is it to the next petrol station? Jak je to daleko k příští čerpací stanici?

Where is the nearest garage? Kde je nejbližší autoservis?

Our car has broken down. Máme poruchu na autě.

Do you have any jump leads? Máte startovací kabely?

What's wrong? Co se stalo?

The battery is flat. Baterka je vybitá.

We have run out of petrol. Došel nám benzín.

I have a flat tire. Mám píchlou pneumatiku.

The engine doesn't start. Motor nestartuje.

I think there is something wrong with the brakes. Myslím, že je něco s brzdami.

He gets a speeding ticket every week. Každý týden dostane pokutu za překročení rychlosti.

Can I give you a lift? Mohu tě svézt?

Have you ever hitchhiked? Stopoval jsi někdy?

Can I check my tire pressures here? Mohu si tady zkontrolovat tlak v pneumatikách?

Road Signs - Silniční nápisy

Keep left - Držte se vlevo

Roadworks - Práce na silnici

Give way - Dejte přednost v jízdě

No entry - Zákaz vjezdu

Diversion - Objíždka

Caution - Pozor

Accident ahead - Nehoda před vámi

One way – Jednosměrka

TV, Cinema and Theatre

TV, Cinema

public television	veřejná televize	director	režisér
commercial television	komerční televize	actor	herec
TV channel / station	televizní program / stanice	lead actor	hlavní herec
remote control	ovladač	script	scénář
broadcast	přenos, pořad, vysílat rozhlasem	extra	komparz
The news	zprávy	movie star	televizní hvězda (slavný herec)
sitcom = situation comedy	specifický druh komediálního seriálu většinou sledující rodinu nebo skupinu přátel	review	hodnocení
reality show	TV pořad založený na zobrazení reálného života	genre (romance, action, comedy, horror movies...)	žánr (romance, akční, komedie, horory...)
commercial	reklama	cast	obsazení
documentary	dokument	(main) character	(hlavní) postava
series	seriál	minor role	vedlejší role
episode	epizoda, díl seriálu	stunt	kaskadér
season	sezóna (několik epizod seriálu)	role [roul]	role
subtitles	titulky	viewer	divák TV nebo filmu
dubbed	dabovaný	cartoon	animovaný film / seriál
dubbing	dabing	movie	film
sequel	pokračování	genre	žánr
prime time	hlavní vysílací čas	plot	zápletka
couch potato	pecivál	screen	obrazovka nebo plátno, na kterém je film promítán v kině
soap opera	telenovela	host / presenter	moderátor
switch	přepnout (kanál nebo stanici)	curtain	opona
blockbuster	trhák	credits	závěrečné titulky se jmény všech herců a ostatních, co se na filmu podíleli

Theatre

intermission	přestávka v divadle	backstage	zákulisí
seating plan	rozdělení sedadel	costume	kostým
premiere	premiéra	act	jednání
audition	konkurz	stage	jeviště
sold out	vyprodaný	performance	představení (divadelní)
audience	publikum	one man show	představení, ve kterém vystupuje pouze jeden herec, obvykle komediální
book tickets	zamluvit lístky	seats	sedadla
collect tickets	vyzvednout lístky	applaud	tleskat, aplaudovat

Fráze, použití ve větách, otázky ke konverzaci

What's on tonight? Co dnes dávají/hrají?

What's on TV tonight? Co dnes dávají v televizi?

What did you watch on TV yesterday? Na co ses včera koukal (v televizi)?

What do you usually watch on TV? Na co se v televizi obvykle koukáš?

Are you going to watch TV tonight? Plánuješ se dnes večer dívat na televizi?

How many tickets would you like? Kolik lístků byste chtěli?

I would like some drink and popcorn. Dala bych si nějaké pití a popcorn.

How long is the movie/play? Jak dlouho ten film / hra trvá?

Who directed the movie/play? Kdo ten film / divadelní hru režíroval?

The tickets are over (sold out). Lístky jsou vyprodané.

Enjoy the movie! Užij(te) si film!

What time is it on? OR: What time is it showing? Kdy to dávají?

The film/movie has just been released but it has a great reviews from the critics. Ten film právě vyšel (měl nedávno premiéru), ale má skvělé hodnocení od kritiků.

Turn off your phones, the performance is about to start. Vypněte si své mobilní telefony, představení za okamžik začne.

I hate commercials. Nesnáším reklamy.

Who is your favorite actor or actress? Jaký je Tvůj oblíbený herec nebo herečka?

Do you prefer watching a play at the theatre or a movie at the movie theatre (cinema)? Zaješ se raději podívat na divadelní představení nebo na film do kina?

Would you like to perform or act on stage at the theatre? Chtěl by sis zahrát v divadle?

What's the best play you've ever seen at the theatre? Jaká je nejlepší divadelní hra, na které jsi kdy byl?

How do you feel when you sit in a theatre before the performance begins? Jaké jsou Tvé pocity v divadle těsně před začátkem představení?

What's the nicest theatre you've ever been to? Jaké je nejhezčí divadlo, ve kterém jsi kdy byl?

CONVERSATION:

A: "it was amazing. I especially loved the twist at the end of the film. Did you like the cast?"

B: "Sure. So many movie stars in one movie, including my favorite Ryan Gosling. What was your favourite scene?"

A: "Definitely the one with the big chase and fight, it was incredible!"

A: Do you want to go and watch a movie?

B: Sure, what's on?

A: Once Upon a Time in the West, I believe.

B: Amazing. I've been looking forward to this movie for some time, it has so many great reviews. Is it on this evening?

A: Yes, it's on at 6.45 and 9 o'clock. The one at 6.45 is on IMAX screen.



Anglicky za týden s rodilým mluvčím

B: Perfect, let's go to this one. Shall we meet at the cinema at six o'clock then?

A: Sure. We will have enough time to stand in the line to collect our tickets.

B: Great, I can't wait!